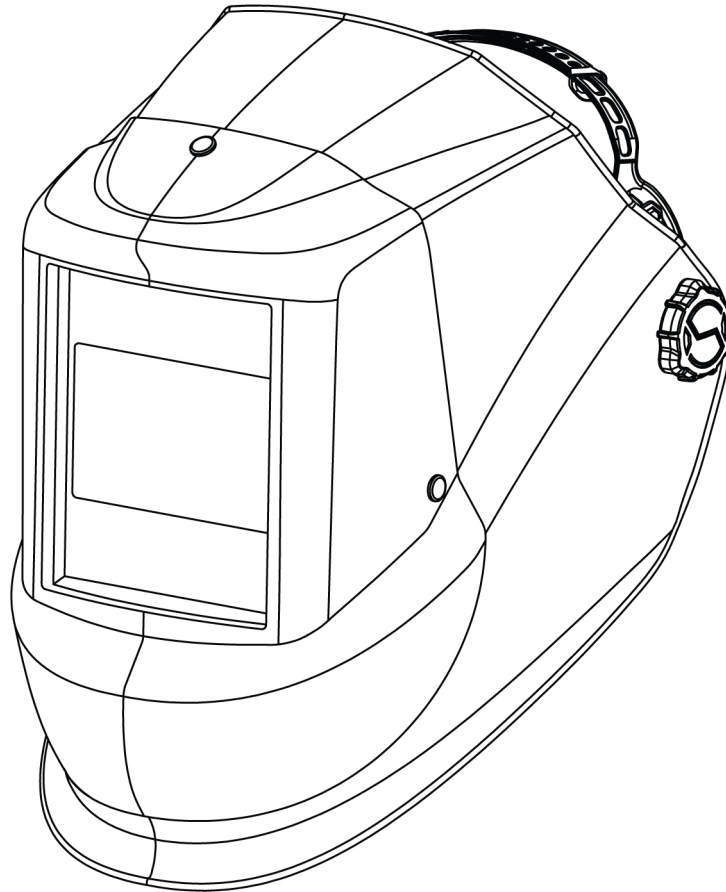




**L30**



***Hjälm för lasersvetsning***

## **Bruksanvisning och reservdelslista**

LÄS OCH FÖRSTÅ ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DEN HÄR BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

Komplett användarhandbok:

**Bruksanvisningsnummer: 0448 730**

**001**

**Reviderad: 2025-11-07**

**Revisionsnummer: C**

**Språk: Svenska**





## EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to the Council Directive (EU) 2016/425 entering into force 9 March 2016  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**Type of equipment**

Welding Helmet

**Type designation**

L30 Laser Welding Helmet

0700 700 100

**Brand name or trademark**

ESAB

**Manufacturer or his authorized representative established within the EEA**

**Name, address, and telephone No:**

ESAB AB

Lindholmsallén 9, Box 8004  
402 77 Gothenburg, Sweden

Phone:+46 (0) 31 50 90 00

**The following harmonized standard in force within the EEA has been used in the design:**

EN ISO 16321-1:2022 Eye and face protection for occupational use. Part 1: General requirements

EN ISO 16321-2:2021 Eye and face protection for occupational use. Part 2: Additional requirements for protectors used during welding and related techniques

**EU Type Examination Certificate and Test Certificates issued by:**

ECS GmbH – European Certification Service

Hüttfeldstrasse 50  
73430 Aalen, Germany

Notified body number 1883

Performed and issued the EU type-examination certificate C4236.1ESAB

Expiry 2029/12/25

**By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.**

**Date**

**Signature**

**Position**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "P. Burchfield", written over a horizontal line.

2025-07-10

Peter Burchfield

General Manager /  
Equipment Solutions

**CE 2025**

<b>1</b>	<b>SÄKERHET</b> .....	<b>4</b>
1.1	Användning av symboler.....	4
1.2	Säkerhetsåtgärder.....	4
1.3	Californa Proposition 65-varning.....	8
<b>2</b>	<b>INLEDNING</b> .....	<b>9</b>
2.1	Tillämpade märkningar och standarder.....	9
<b>3</b>	<b>TEKNISKA DATA</b> .....	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>INSTALLATION</b> .....	<b>11</b>
4.1	Justera huvudbindslet.....	11
4.2	Montera det valfria förstoringsglasat.....	12
<b>5</b>	<b>DRIFT OCH HANDHAVANDE</b> .....	<b>13</b>
5.1	Hjälmreglering.....	13
5.2	Variabel reglering av mörkhetsgrad.....	13
5.3	Effektlägen.....	14
<b>6</b>	<b>UNDERHÅLL</b> .....	<b>15</b>
6.1	Rengöra utrustningen.....	15
6.2	Byta ut det inre glaset.....	15
6.3	Byta ut batteriet.....	16
	<b>RESERVDELAR</b> .....	<b>17</b>

# 1 SÄKERHET

## 1.1 Användning av symboler

Genomgående i handboken: **Betyder Obs! Var uppmärksam!**



### **VARNING!**

Innebär fara som, om den inte undviks, omedelbart leder till allvarliga personskador eller dödsfall.



### **VARNING!**

Innebär potentiell fara som kan resultera i personskada eller dödsfall.



### **OBSERVERA!**

Innebär fara som kan leda till mindre allvarlig personskada.



### **VARNING!**

Innan användning, läs och förstå denna Bruksanvisning och följ alla etiketter, arbetsgivarens säkerhetsrutiner och säkerhetsdatablad (SDS).



## 1.2 Säkerhetsåtgärder



### **VARNING!**

Säkerhetsåtgärderna är till för ditt skydd. Det är en sammanfattning av förebyggande information från upplysningarna i avsnittet Ytterligare säkerhetsinformation. Innan du utför någon installation eller något arbete måste du läsa och följa säkerhetsföreskrifterna nedan samt alla andra handböcker, datablad för materialsäkerhet, etiketter osv. Om du inte följer säkerhetsföreskrifterna kan det leda till personskador eller dödsfall.



### **SKYDDA DIG SJÄLV OCH ANDRA**

Vissa svetsnings-, skärnings- och mejslingsprocesser är bullriga och kräver hörselskydd. Precis som solen, avger bågen ultraviolett (UV) och annan strålning och kan skada hud och ögon. Het metall kan orsaka brännskador. Utbildning i korrekt användning av processer och utrustning är nödvändig för att förhindra olyckor. Därför:

1. Bär en svetshjälm utrustad med lämpliga filternivåer för mörkläggning för att skydda ansikte och ögon när du svetsar eller tittar på.
2. Använd alltid skyddsglasögon med sidoskydd i alla arbetsområden, även om svetshjälm, svetskärm och skyddsglasögon också krävs.
3. Använd en svetskärm med rätt filter och täckplattor för att skydda ögon, ansikte, hals och öron från gnistor och strålar från bågen vid arbete eller observation. Varna personer i närheten att inte titta på bågen och att inte utsätta sig själva för strålarna från den elektriska bågen eller den heta metallen.
4. Använd flamsäkra kraghandskar, kraftig långärmad skjorta, byxor utan uppslag, skor med höga skaft och svetshjälm eller keps som skydd, för att skydda mot ljusbågar och heta gnistor eller het metall. Ett flamsäkert förkläde kan också vara bra som skydd mot utstrålade värme och gnistor.
5. Heta gnistor eller metall kan lägga sig i upprullade ärmor, byxuppslag eller fickor. Ärmor och kragar ska hållas knäppta och undvik öppna fickor på klädernas framsida.
6. Skydda annan personal från ljusbågar och heta gnistor med en lämplig skiljevägg eller gardiner som inte är brandfarliga.
7. Använd dubbla skyddsglasögon när du hackar bort slagg eller slipar. Slagg som hackas kan vara hett och flyga långt. Personer i närheten ska också bära dubbla skyddsglasögon.



## BRÄNDER OCH EXPLOSIONER

Värme från lågor och bågar kan starta bränder. Hett slagg eller gnistor kan också orsaka bränder och explosioner. Därför:

1. Skydda dig själv och andra från flygande gnistor och het metall.
2. Ta bort allt brännbart material ordentligt från arbetsområdet eller täck över materialet med ett skyddande överdrag som inte är brandfarligt. Brännbara material är t.ex. trä, tyg, sågspån, flytande och gasformiga bränslen, lösningsmedel, färg och skyddspapper osv.
3. Heta gnistor eller het metall kan nå sprickor eller skrevor i golv eller väggöppningar och orsaka en dold pyrande brandhård eller bränder på våningen under. Se till att sådana öppningar skyddas mot heta gnistor och metall.
4. Svetsa, skär eller utför inga andra heta arbeten förrän arbetsstycket har rengjorts helt från ämnen på arbetsstycket som kan avge brandfarliga eller giftiga ångor. Utför inte heta arbeten på slutna behållare, de kan explodera.
5. Ha brandsläckningsutrustning till hands som omedelbart kan användas, t.ex. trädgårdsslang, vattenhink, sandhink eller en bärbar brandsläckare. Se till att du är utbildad i att använda den.
6. Använd inte utrustning som överskrider märkvärdena. En överbelastad svetskabel kan till exempel överhettas och utgöra en brandrisk.
7. När arbetet är slutfört ska du kontrollera arbetsområdet för att säkerställa att det inte finns heta gnistor eller het metall kvar som kan orsaka en brand senare. Använd brandvakt vid behov.



## ELEKTRISK STÖT

Kontakt med strömförande elektriska delar och jord kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall. Använd **INTE** växelström när du svetsar i fuktiga områden där du har begränsad rörlighet eller där det finns en risk att falla. Därför:

1. Se till att strömkällans ram (chassi) är ansluten till den ingående strömförsörjningens jordsystem.
2. Anslut arbetsstycket till ett bra elektriskt jordat uttag.
3. Anslut arbetskabeln till arbetsstycket. En dålig eller saknad anslutning kan utsätta dig eller andra för en dödlig stöt.
4. Använd väl underhållen utrustning. Byt ut slitna eller skadade kablar.
5. Håll allt torrt, inklusive kläder, arbetsområde, kablar, brännare/elektrodhållare och strömkälla.
6. Se till att alla kroppsdelar är isolerade från både arbetsstycket och jordningen.
7. Stå inte direkt på metall eller marken när du arbetar i trånga eller fuktiga utrymmen. Stå på torra brädor eller på en isolerande plattform och använd skor med gummisula.
8. Ta på torra, hela handskar innan du slår på strömmen.
9. Stäng av strömmen innan du tar av handskarna.
10. Se ANSI/ASC Standard Z49.1 för specifika jordningsrekommendationer. Missta inte arbetskabeln för en jordkabel.



## ELEKTRISKA OCH MAGNETISKA FÄLT

Kan vara farligt. Elektrisk ström som flödar genom en ledare orsakar begränsade elektriska och magnetiska fält (EMF). Svets- och skärström skapar EMF runt svetskablar och svetsmaskiner. Därför:

1. Svetsare med pacemaker bör rådfråga sin läkare innan svetsning genomförs. EMF kan störa vissa pacemakers.
2. Exponering för EMF kan ha andra effekter på hälsan som ännu är okända.

3. Svetsare bör använda följande metoder för att minimera exponering för EMF:
  - a) Dra ihop elektroden och arbetskablar. Fixera dem med tejp om möjligt.
  - b) Snurra aldrig svetspistolen eller kablar runt din kropp.
  - c) Placera inte din kropp mellan svetspistolen och kablar. Dra kablar på samma sida av din kropp.
  - d) Anslut arbeidskabeln till arbetsstycket så nära det område som skall svetsas som möjligt.
  - e) Håll svetsströmkälla och kablar så långt bort från kroppen som möjligt.



### RÖK OCH GASER

**Rök och gaser kan orsaka obehag eller skada, särskilt i trånga utrymmen. Skyddsgaser kan orsaka kvävning. Därför:**

1. Undvik att ha huvudet i svetsröken. Andas inte in rök och gaser.
2. Se alltid till att ha tillräcklig ventilation i arbetsområdet med hjälp av naturliga eller mekaniska resurser. Svetsa, skär och mejsla inte på material som galvaniserat stål, rostfritt stål, koppar, zink, bly, beryllium eller kadmium om inte bra mekanisk ventilation tillhandahålls. Andas inte in rök från dessa material.
3. Arbeta inte i närheten av avfettnings- och sprayarbeten. Värmen eller bågen kan reagera med klorerade kolväteångor och bilda fosgen, en mycket giftig gas, och andra irriterande gaser.
4. Om tillfällig irritation uppstår i ögon, näsa eller hals under arbetet är detta en indikation på att ventilationen inte är tillräcklig. Stoppa arbetet och vidta nödvändiga åtgärder för att förbättra ventilationen i arbetsområdet. Fortsätt inte att arbeta om fysiska obehag kvarstår.
5. Se ANSI/ASC Standard Z49.1 för specifika ventilationsrekommendationer.
6. **WARNING:** När denna produkt används för svetsning eller skärning alstrar den rök eller gaser som innehåller kemikalier som i delstaten Kalifornien är kända för att orsaka fosterskador och i vissa fall cancer (California Health & Safety Code §25249.5 et seq.)



### HANTERING AV GASBEHÅLLARE

**Om behållarna hanteras felaktigt kan de brista och släppa ut mycket gas. En plötslig spricka i behållarens ventil eller avlastningsanordningen kan orsaka personskada eller döda. Därför:**

1. Placera behållarna på avstånd från värme, gnistor och lågor. Slå aldrig på en båge på en behållare.
2. Använd rätt gas för processen och använd rätt tryckregulator som är avsedd för att drivas från behållaren med komprimerad gas. Använd inte adaptrar. Se till att slangar och kopplingar är i gott skick. Följ tillverkarens bruksanvisningar för montering av regulatort på en behållare med komprimerad gas.
3. Fäst alltid behållarna i upprätt läge med kedja eller rem på lämpliga handtruckar, underreden, bänkar, väggar, stolpar eller ställ. Fäst aldrig cylindrarna vid arbetsbord eller fast inredning där de kan bli en del av en elektrisk krets.
4. Håll cylinderventilerna stängda när de inte används. Låt ventilskyddslocket sitta på plats om regulatort inte är ansluten. Säkra och flytta cylindrarna med hjälp av lämpliga handtruckar.



### RÖRLIGA DELAR

**Rörliga delar såsom fläktar, rotor och remmar kan orsaka skador. Därför:**

1. Håll alla dörrar, paneler, skärmar och luckor stängda och se till att de sitter på plats ordentligt.
2. Stäng av motorn eller drivsystemen innan du installerar eller ansluter enheten.
3. Endast kvalificerade personer bör vid behov ta bort kåpor för underhåll och felsökning.
4. Förhindra oavsiktlig start av utrustningen medan service utförs genom att koppla loss den negativa (-) batterikabeln från batteriet.
5. Håll händer, hår, lössittande kläder och verktyg borta från rörliga delar.
6. Sätt tillbaka paneler eller luckor och stänga dörrar när servicen är klar och innan motorn startas.



**VARNING!  
FALLANDE UTRUSTNING KAN SKADA**

- Använd endast lyftöglan för att lyfta enheten. Använd INTE löpverk, gasbehållare eller andra tillbehör.
- Använd utrustning med tillräcklig kapacitet för att lyfta och stödja enheten.
- Om du använder lyftgafflar för att flytta enheten ska du se till att gafflarna är tillräckligt långa och sträcker sig bortom enhetens motsatta sida.
- Håll kablar och sladdar borta från fordon i rörelse vid arbete på en upphöjd plats.



**VARNING!  
UNDERHÅLL AV UTRUSTNING**

**Defekt eller felaktigt underhållen utrustning kan orsaka skador eller dödsfall. Därför:**

1. Låt alltid kvalificerad personal utföra installation, felsökning och underhåll. Utför inte något elektriskt arbete om du inte är kvalificerad att utföra sådant arbete.
2. Innan du utför något underhållsarbete inuti en strömkälla, koppla bort strömkällan från inkommande ström.
3. Underhåll kablar, jordledare, ledningar, nätsladd och strömförsörjning så att de är i säkert skick. Använd inte utrustningen i defekt skick.
4. Använd inte utrustning eller tillbehör på olämpligt sätt. Förvara utrustning på säkert avstånd från värmekällor såsom ugnar, våta förhållanden såsom vattenpölar, olja eller fett, frätande atmosfärer och hårt väder.
5. Behåll alla säkerhetsanordningar och inkapslingar på plats och i bra skick.
6. Använd endast utrustningen för dess avsedda ändamål. Modifiera inte på något sätt.



**VARNING!  
SVETSHJÄLMSKRITERIER**

1. Skyddet enligt Z87.1 ges endast om du har monterat produkten enligt tillverkarens instruktioner.
2. Skyddsglasögon mot partiklar med hög hastighet som bärs över oftalmiska standardskyddsglasögon kan överföra stötar och därmed innebära en fara för dig.
3. Om bokstaven för stötskydd följs av bokstaven "T" kan du använda skyddsglasögonen för skydd mot partiklar med hög hastighet vid extrema temperaturer. Om bokstaven för stötskydd följs av bokstaven "T" bör du endast använda skyddsglasögonen för skydd mot partiklar med hög hastighet vid rumstemperatur.
4. Du bör kontrollera hela skyddet visuellt före varje användning.
5. Det här skyddet är lämpligt för huvudform 1-M.
6. Skyddet kan påverka igenkänningen av färger och identifiering av signalljus.
7. Du får inte använda skydd som har utsatts för stötar. I så fall måste du kassera och byta dem.
8. Om inte samma stötskyddssymbol finns på både linsen och bågen gäller den lägre nivån för hela skyddet.
9. Skyddet som motsvarar kodnumret/-bokstaven "7", "9" eller "CH" gäller endast för hela skyddet om samma symbol finns på både linsen och bågen.
10. Inte lämpligt för körning.



**OBSERVERA!  
YTTERLIGARE SÄKERHETSINFORMATION**

För mer information om säkerhetsåtgärder för elektrisk bågsvetsning och skärutrustning, be din återförsäljare om ett exemplar av "Försiktighetsåtgärder och säkra metoder för bågsvetsning, -skärning och -mejsling" formulär 52-529.

Följande publikationer rekommenderas:

- ANSI/ASC Z49.1 - "Safety in Welding and Cutting"
- AWS C5.5 - "Recommended Practices for Gas Tungsten Arc Welding"
- AWS C5.6 - "Recommended Practices for Gas Metal Arc welding"
- AWS SP - "Safe practices" - Reprint, Welding Handbook
- ANSI/AWS F4.1 - "Recommended Safe Practices for Welding and Cutting of Containers That Have Held Hazardous Substances"
- OSHA 29 CFR 1910 - "Safety and health standards"
- CSA W117.2 - "Code for safety in welding and cutting"
- NFPA Standard 51B, "Fire Prevention During Welding, Cutting, and Other Hot Work"
- CGA Standard P-1, "Precautions for Safe Handling of Compressed Gases in Cylinders"
- ANSI Z87.1, "Occupational and Educational Personal Eye and Face Protection Devices"

### 1.3 California Proposition 65-varning



**WARNING!**

Svets- och skärutrustning ger ifrån sig rök eller gaser som innehåller kemikalier som i delstaten Kalifornien är kända för att orsaka fosterskador och, i vissa fall, cancer. (California Health & Safety Code Section 25249.5 et seq.)



**WARNING!**

Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier, inklusive bly, som i delstaten Kalifornien är kända för att orsaka cancer och fosterskador eller andra reproduktionsskador. Tvätta händerna efter användning.

Mer information finns på [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## 2 INLEDNING

---

**L30** är en hjälm för lasersvetsning som är avsedd för användning i de flesta svetsmetoder.

**ESAB har ett sortiment av tillbehör för svetsning och personlig skyddsutrustning till salu. Kontakta din ESAB-återförsäljare eller besök vår webbplats för beställningsinformation.**

### 2.1 Tillämpade märkningar och standarder

**Justerbart filter för avbländning med laserskydd**

**16321 ESAB W2.5/3/3.5/4/5 V2 900–1 080 D LB7 IR LB8 CE**

**ESAB W2.5/3/3.5/4/5 S 900–1 080 OD7 C5 PS3 ISO 19818-1 ESAB**

**Skyddsskärm (kol)**

**16321 ESAB W15 900–1 100 nm D LB7 IR LB8 CE**

**ESAB AS/NZS 1337.1 B 1 000–1 100 OD7 C5 PS3 ISO 19818-1 ESAB E**

enligt EN 207:2017 med:

900–1 100 nm	Tillämpligt våglängdsintervall för laser
ESAB	Tillverkaren
D LB7	Laserskyddsklass för LB7 för läge D (CW-läge) enligt EN 207:2017, klausul 3.3, tabell 1 och 6.1
IR LB8	Laserskyddsklass för LB8 för läge I (HPP-läge) R (Q-läge) enligt EN 207:2017, klausul 3.3, tabell 1 och 6.1
CE	CE enligt förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425, artikel 17 som krävs för kat. II-produkter.

Bokstaven D betecknar en CW-laser med en pulstid på  $> 0,25$  sek.

Bokstaven I betecknar en pulsad laser med en pulstid på mellan  $1 \mu\text{s}$  och  $0,25$  sek.

LB-klassen anger skadetröskeln för filtermaterialet vid maximal effekt eller energidensitet.

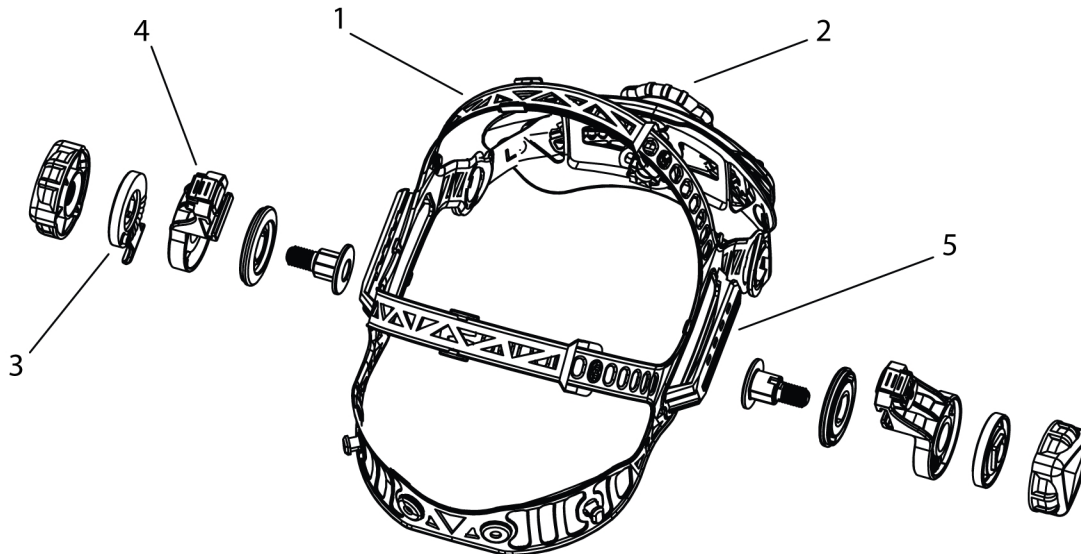
Hjälmen absorberar (filtrerar) inte bara laserljus med en viss våglängd, utan tål även en direkt träff från lasern utan att gå sönder eller smälta under den angivna tidsperioden på  $> 5$  sek i CW-läge eller under 50 pulser (se bilaga: testrapport).

### 3 TEKNISKA DATA

<b>Hjälmskal</b>	Nylon
<b>Filtermått</b>	114 × 133 × 9 mm
<b>Siktområde</b>	100 × 60 mm
<b>Frontplattans skal</b>	Kolfiber
<b>Filter</b>	LCD med laserfilter
<b>Mörkhetsgradsnummer</b>	W2.5–5
<b>Indikator för låg batterinivå</b>	JA
<b>Transmission för synligt ljus</b>	25 % (W2.5)
	15 % (W3)
	10 % (W3.5)
	5 % (W4)
	2 % (W5)
<b>Genomsläpplighet för rött ljus (650 nm)</b>	> 15 %
<b>Våglängd 900–1 000 nm</b>	OD6+
<b>Våglängd 1 000–1 080 nm</b>	OD7+
<b>Våglängd på 1 064 nm</b>	OD10+
<b>Justerbart filter för avbländning (XA-1005LP) 900–1 080 nm</b>	D LB7 IR LB8 CE
<b>Skyddsskärm (kol) 900–1 100 nm</b>	D LB7 IR LB8 CE
<b>Yttre skyddsglas</b>	114 × 133 × 1 mm
<b>Inre skyddsglas</b>	105,8 × 65,8 × 1 mm
<b>Arbetstemperatur</b>	-10 °C till 65 °C
<b>Förvaringstemperatur</b>	-20 °C till 85°C
<b>Garanti</b>	1 år
<b>Certifieringar</b>	EN 207:2017 EN ISO 16321-1:2022 EN ISO 16321-2:2021 AS/NZS 1337.1:2010 AS/NZS 1338.1:2010 AS/NZS ISO 19818.1:2023

## 4 INSTALLATION

### 4.1 Justera huvudbindslet



Det finns fyra justeringar för huvudbindslet: djup, krona/omkrets, hjälmvinkel och avstånd mellan hjälm och ansikte.

#### Djupjustering

- 1) Om huvudbandet sitter för högt eller för lågt på huvudet justerar du remmarna (1) som går över huvudet.
  - a) Lossa bandets ände genom att föra låspinnen genom bandets hål.
  - b) Skjut de två delarna av bandet till en större eller mindre bredd efter behov.
  - c) Tryck låspinnen genom det närmaste hålet.

#### Justering av krona/omkrets

- 1) Vrid på ratten (2) på baksidan av huvudbandet för att göra den totala omkretsen större eller mindre.

Detta kan göras när du har hjälmen på och gör att du enkelt kan dra åt och justera bandet på mikronivå så att hjälmen sitter stadigt på huvudet utan att sitta för hårt.

#### Justering av hjälmvinkel

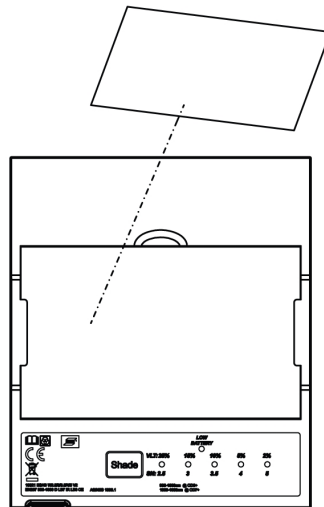
- 1) Inställningen av lutning sitter på höger sida av hjälmen. Lossa den högra spänningsratten (3) på huvudbindslet och justera spaken (4) framåt eller bakåt till önskad position.
- 2) Dra åt den högra spännratten på huvudbindslet igen.

#### Avståndsjustering

- 1) Tryck och håll in skjutreglaget (5) på båda sidor för att skjuta huvudbindslet fram och tillbaka inuti hjälmen.
- 2) Se till att skjutreglaget låses tillbaka på plats och att avståndet mellan glaset och båda ögonen är lika stort så att användaren kan se ordentligt.

## 4.2 Montera det valfria förstöringsglaset

- 1) Skjut in förstöringsglaset i hjälmens fästen med den platta sidan av förstöringsglaset vänd mot filtret.
- 2) Rikta in förstöringsglaset med filterenheten.



## 5 DRIFT OCH HANDHAVANDE

Allmänna säkerhetsregler för handhavandet av utrustningen återfinns i kapitlet SÄKERHET i denna handbok. Den som ska använda utrustningen ska ha läst och till fullo förstått hela detta kapitel.

### 5.1 Hjälmgregering

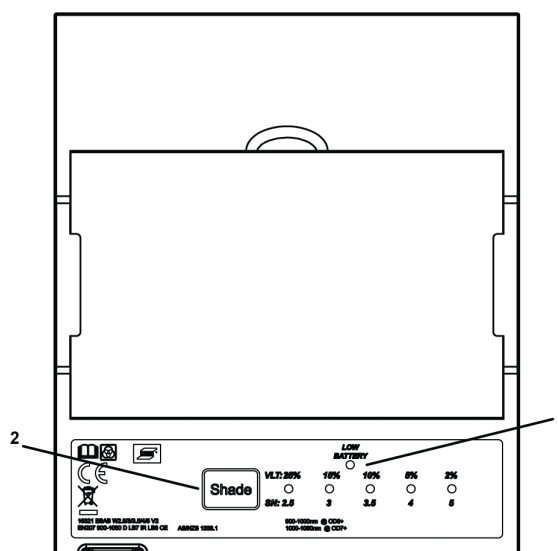


#### OBSERVERA!

Filtret KAN INTE tas bort eller bytas ut i enlighet med EN207.

#### Förstå informationspanelen

- 1 Indikator för låg batterinivå  
Indikatorn lyser rött när batterinivån är låg.  
BYT UT CR2032-batteriet så snart lysdioden tänds.
- 2 Variabel reglering av mörkhetsgrad



### 5.2 Variabel reglering av mörkhetsgrad



#### OBSERVERA!

Filtret KAN INTE tas bort eller bytas ut i enlighet med EN207.

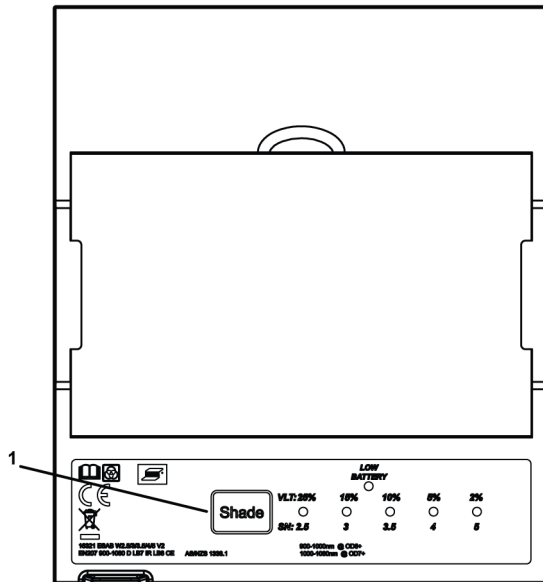
Hjälmen har justerbar reglering av mörkhetsgrad som gör att användaren kan ställa in filtrets avbländning efter egen komfort och utifrån pågående lasersvetsning.



#### OBSERVERA!

Det här är INTE ett filter med automatisk avbländning eftersom filtret förblir i det valda mörka läget.

- 1) Tryck på knappen för MÖRKHETSGRAD för att visa önskad inställning på lysdiodskalan. Filtret mörknar till den nyansen.



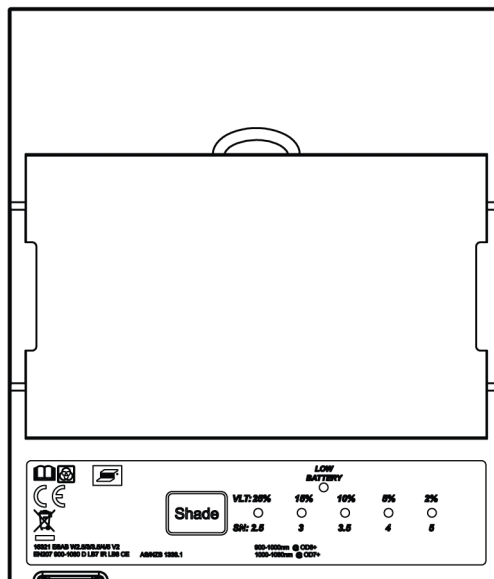
### 5.3 Effektlägen

Filtret har tre effektlägen: viloläge (av), standbyläge och på. Glaset går automatiskt i viloläge när det omgivande ljuset är svagt (mindre än 3 lux).

När det omgivande ljuset överstiger 10 lux (motsvarande standardbelysning på kontor) växlar glaset automatiskt till standbyläge och är redo för svetsning. Glaset är beroende av solcellen för strömförsörjning i standbyläget.

Filtret återgår till standbyläget omedelbart efter att lasersvetsningen har upphört och går sedan in i viloläge om det omgivande ljuset är svagt (mindre än 3 lux).

Förvara hjälmen i den medföljande tygväska för att maximera batteriets livslängd.



## 6 UNDERHÅLL



### OBSERVERA!

Allt reparationsarbete, såväl mekaniskt som elektriskt, ska utföras av auktoriserad ESAB-servicetekniker. Använd endast ESAB originalreservdelar och -slitdelar.



### OBSERVERA!

Regelbundet underhåll är viktigt för tillförlitlig och säker drift.

Hjälmen kräver inte mycket underhåll. För bästa prestanda bör du dock rengöra hjälmen efter varje användning.

### 6.1 Rengöra utrustningen



### OBSERVERA!

Använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.



### OBSERVERA!

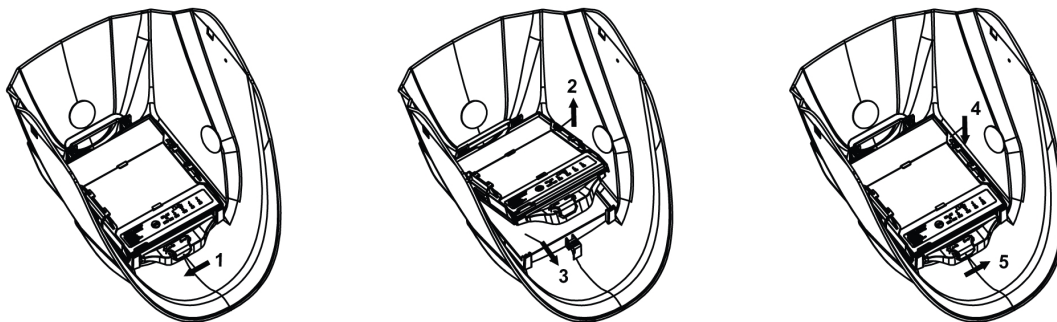
Doppa inte glaset i vatten.

- 1) Rengör hjälmen genom att torka den med en mjuk och torr trasa.
  - a) Torka av skyddsglasen med en mjuk trasa fuktad med mild tvål och vatten. Låt lufttorka.
- 2) Skyddsglaset bör rengöras då och då genom att torka av det försiktigt med en mjuk och torr trasa.

### 6.2 Byta ut det inre glaset

Byt ut det inre skyddsglaset om det är skadat.

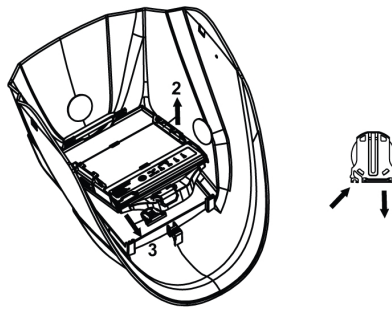
- 1) Skjut filterramens lås åt vänster från insidan av hjälmskalet för att låsa upp filterenheten. Filterramen kan INTE tas bort.
- 2) Lyft den nedre delen av ramenheten.
- 3) Ta bort skyddsglaset och montera ett nytt.
- 4) Sätt tillbaka ramenheten i nedsänkt/stängt läge.
- 5) Skjut ramlåset åt höger för att låsa filterenheten på plats.



## 6.3 Byta ut batteriet

Hjälmen drivs av ett 2032-litiumbatteri och indikatorn för låg batterinivå tänds när det återstår 2–3 dagars batteritid. Om batterinivån är låg sätter du i ett nytt CR2032-litiumbatteri.

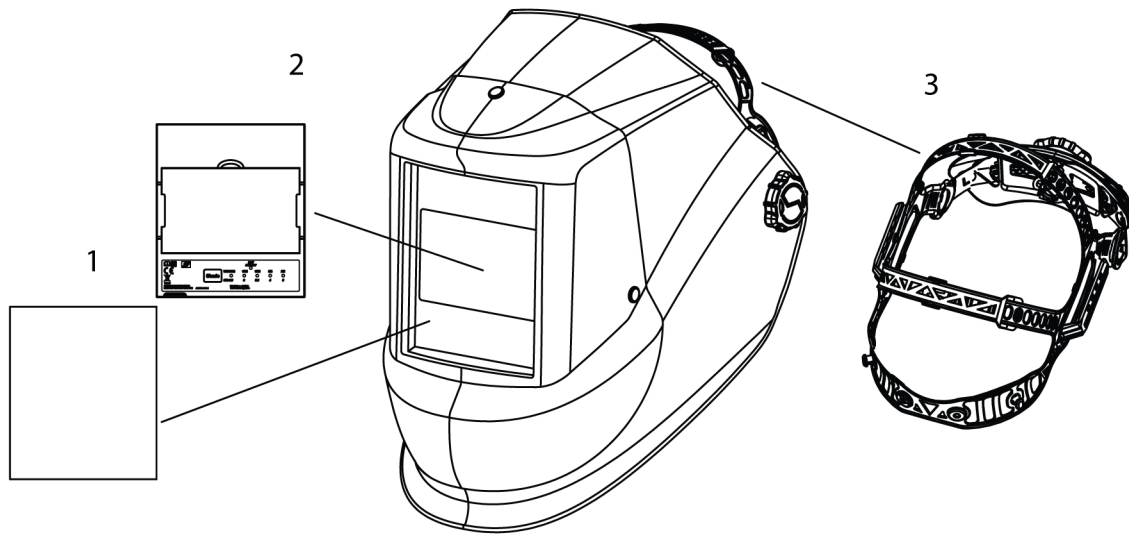
- 1) Skjut filterramens lås åt vänster från insidan av hjälmskalet för att låsa upp filterenheten. Filterramen kan INTE tas bort.
- 2) Lyft den nedre delen av ramenheten och vrid den utåt för att komma åt batterihöljet.
- 3) Kläm ihop ena änden av batterihöljet och dra ut batterihållaren.
- 4) Sätt tillbaka batteriet med plussidan vänd mot filtrets användargränssnitt och sätt tillbaka batterihållaren.
- 5) Sänk ned ramenheten och skjut ramlåset åt höger för att låsa filterenheten på plats.



---

**BILAGA**

---

**RESERVDELAR**

Item	Ordering no.	Denomination
1	0700 700 102	Outer protection lens
2	0700 700 103	Inner protection lens
3	0700 700 101	Headgear
	0700 000 084	Magnifying lens +1.0 Diopter
	0700 000 085	Magnifying lens +1.5 Diopter
	0700 000 086	Magnifying lens +2.0 Diopter
	0700 000 087	Magnifying lens +2.5 Diopter



# A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



ESAB AB  
Lindholmsallén 9  
Box 8004  
402 77 Göteborg  
Sverige  
Tel: +46 (0)31 50 90 00

ESAB Corporation  
2800 Airport Road  
Denton, TX 76207  
USA  
Tel: +1 800 378 8123

ESAB Holdings Ltd  
322 High Holborn  
WC1V 7PB  
London, Storbritannien  
Tel: +44 (0) 1992 768515

Kontaktinformation finns på [esab.com](http://esab.com)

[manuals.esab.com](http://manuals.esab.com)

